



Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales

Cofnod y Trafodion The Record of Proceedings

[Y Pwyllgor Materion Allanol a Deddfwriaeth
Ychwanegol](#)

[The External Affairs and Additional Legislation
Committee](#)

22/05/2017

[Agenda'r Cyfarfod](#)
[Meeting Agenda](#)

[Trawsgrifiadau'r Pwyllgor](#)
[Committee Transcripts](#)

Cynnwys Contents

- 4 Cyflwyniad, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datgan Buddiannau
Introductions, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest
- 4 Teyrnged i'r Cyn Brif Weinidog Rhodri Morgan
Tribute to the Former First Minister Rhodri Morgan
- 5 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd
o'r Cyfarfod
Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public
from the Meeting

Cofnodir y trafodion yn yr iaith y llefarwyd hwy ynddi yn y pwyllgor. Yn ogystal, cynhwysir trawsgrifiad o'r cyfieithu ar y pryd. Lle y mae cyfranwyr wedi darparu cywiriadau i'w tystiolaeth, nodir y rheini yn y trawsgrifiad.

The proceedings are reported in the language in which they were spoken in the committee. In addition, a transcription of the simultaneous interpretation is included. Where contributors have supplied corrections to their evidence, these are noted in the transcript.

Aelodau'r pwyllgor yn bresennol
Committee members in attendance

Dawn Bowden Bywgraffiad Biography	Llafur Labour
Michelle Brown Bywgraffiad Biography	UKIP Cymru UKIP Wales
Suzy Davies Bywgraffiad Biography	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Mark Isherwood Bywgraffiad Biography	Ceidwadwyr Cymreig Welsh Conservatives
Steffan Lewis Bywgraffiad Biography	Plaid Cymru The Party of Wales
Jeremy Miles Bywgraffiad Biography	Llafur Labour
Eluned Morgan Bywgraffiad Biography	Llafur Labour
David Rees Bywgraffiad Biography	Llafur (Cadeirydd y Pwyllgor) Labour (Committee Chair)

Swyddogion Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn bresennol
National Assembly for Wales officials in attendance

Alun Davidson	Clerc Clerk
Rhys Morgan	Ail Glerc Second Clerk
Nia Moss	Y Gwasanaeth Ymchwil Research Service
Sara Rees	Dirprwy Glerc Deputy Clerk

Ben Stokes

Y Gwasanaeth Ymchwil
Research Service

*Dechreuodd y cyfarfod am 14:02.
The meeting began at 14:02.*

**Cyflwyniad, Ymddiheuriadau, Dirprwyon a Datgan Buddiannau
Introductions, Apologies, Substitutions and Declarations of Interest**

[1] **David Rees:** Good afternoon. Can I welcome Members to this afternoon's session of the External Affairs and Additional Legislation Committee? We have not received any apologies this afternoon. We will be moving into private session shortly to discuss the draft report and other business. There is no scheduled fire alarm, so if one does occur, please follow the directions of the ushers. Mobile phones: please turn them off in case they interfere with any equipment, and the same with any other electronic equipment.

14:03

**Teyrnged i'r Cyn Brif Weinidog Rhodri Morgan
Tribute to the Former First Minister Rhodri Morgan**

[2] Before we move into private session, I would like to put on record that, following the sad news last week of the death of Rhodri Morgan, the former First Minister, the committee would like to express its recognition of the work he undertook on behalf of the Welsh Assembly in building relationships with both the EU and the wider world. And, of course, not just as First Minister in the Assembly, but also he was Chair of our equivalent committee during the third Assembly, following his retirement as First Minister, and therefore he continued the intention to build those relationships up with Europe and the external world, and therefore should be recognised on all that. Members will have an opportunity tomorrow, in Plenary, to express further considerations on the work of Rhodri, at 12:30 when we commence work tomorrow.

14:04

**Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i Benderfynu Gwahardd y Cyhoedd
o'r Cyfarfod**
**Motion under Standing Order 17.42 to Resolve to Exclude the Public
from the Meeting**

Cynnig:

Motion:

*bod y pwyllgor yn penderfynu that the committee resolves to
gwahardd y cyhoedd o weddill y exclude the public from the
cyfarfod, a'r cyfarfod ar 5 Mehefin, yn remainder of the meeting, and the
unol â Rheolau Sefydlog 17.42(vi). meeting on 5 June, in accordance
with Standing Orders 17.42(vi).*

Cynigiwyd y cynnig.

Motion moved.

[3] **David Rees:** I'd like to move, under Standing Order 17.42, to resolve to meet in private for the remainder of this meeting, and for the meeting of the committee on 5 June. Are Members content? Therefore we move into private session.

Derbyniwyd y cynnig.

Motion agreed.

Daeth rhan gyhoeddus y cyfarfod i ben am 14:04.

The public part of the meeting ended at 14:04.